

3 de diciembre de 1973

Estimado Don José María:

Hace tantos años que no le escribo que espero no se haya olvidado de mí. Las últimas noticias que tenía de Vd. fueron a través de los Nahm cuando visitaron a Puerto Rico el año pasado. Me dijeron que Vd. estaba muy bien y siempre trabajando mucho, no sólo en sus libros sino también como director del departamento.

En estos momentos estoy en París. He obtenido una licencia de la Universidad de Puerto Rico, de donde ya tengo la permanencia para hacer aquí mis estudios doctorales. He escogido como tema de tesis la influencia de la literatura hispana en la obra de Robert Desnos, el poeta surrealista francés. Y es precisamente por esto que me dirijo a Vd.

Desnos hizo un viaje a Cuba en 1938 y otro a España, en 1937 y en 1936. Cuando fue a España visitó tanto Madrid como Barcelona. También durante la Guerra Civil española colaboró con los intelectuales españoles y catalanes o bien en España o bien ya exilados en Francia. Yo sé que Vd., al salir de España, vino a París. Me gustaría saber si pudo conocerlo o si podría sugerirme a alguien que lo conociese.

La investigación hasta ahora se me ha hecho difícil por que hay muy poco material al respecto. Si bien tengo acceso a los documentos, a los manuscritos y a la correspondencia, y el tema de la tesis ya ha sido aceptado, necesito precisar sobre la relación que tuvo Desnos con personas hispanas y en la correspondencia no hay muchos datos al respecto. Sólo he encontrado recortes de revistas españolas y catalanas de la época y es esto lo que me hace pensar que Vd. quizás podría ayudarme.

Espero no causarle mucha inconveniencia al pedirle este favor.

Muchos recuerdos a los Nahm y Vd. reciba saludos afectuosos de,

[Signatura]

Mi dirección es:

Carmen Gómez de Salazar  
14 Rue Domat  
75005 PARIS, FRANCE